

Reflexión sobre la propuesta teórica del modelo de Redescrición Representacional de Karmiloff-Smith

Considerations about the theoretical model of Representational Redescription by Karmiloff-Smith

Erika Zulay Moreno Bueno

Doctoranda. Universidad Nacional de Córdoba-Argentina

Magíster en Semiótica

Universidad Industrial de Santander

zulaylco@gmail.com

Artículo recibido el 3 de septiembre del 2015

Aprobado el 26 de octubre del 2015

Resumen

El siguiente artículo ha sido pensado como uno de revisión de tema porque se contempla el rastreo de la literatura especializada y actual sobre una teoría del lenguaje que Karmiloff-Smith ha denominado modelo de Redescrición Representacional. Además debemos indicar que esta revisión surge inicialmente tras la redacción de una monografía para el curso de doctorado Estudios lingüísticos que tuvo lugar en la Universidad Nacional de Córdoba – Argentina a cargo de la doctora Cecilia Defagó.

Palabras Clave: Modelo de Redescrición Representacional, lingüística, lenguaje

Abstract

We present the following article as one about a topic review because we contemplate specialized and current literature on a theory of language that Karmiloff-Smith has called Representational Redescription model. In addition we must point out that this review comes after a writing exercise, monograph, for the PhD Linguistic studies course held at the Universidad Nacional de Cordoba - Argentina by PhD. Cecilia Defagó.

Key Words: Representational Redescription model, linguistics, language.

Introducción

Este artículo se consolida como el resultado de la revisión crítica sobre un tema en particular acerca del lenguaje verbal y de los signos no verbales, de alguna manera, precisa situarse en la especie humana; ya que ésta ejerce su facultad de habla tanto por su carácter natural como por necesidad. Hablar, escuchar, comunicar, comunicarse entre sí a través de diversos medios y a su vez dar significado a sus actos, es lo que origina la semiosis. En palabras de Niño, V. (2007: 6, 10):

“Y justamente, al ejercer esta facultad contribuyen a autodefinirse como seres humanos. (...) en el lenguaje y mediante él, y los demás signos, los seres humanos logran el desarrollo e integración de todas sus dimensiones, y dentro del ejercicio de la función simbólica, expresiva e interactiva, interactúan con el mundo, construyen sus conocimientos sobre él, desarrollan y expresan su pensamiento, sus necesidades, sus preferencias, sus decisiones y sus estados afectivos, designan acciones, interactúan y realizan procesos históricos y culturales.”

A mediados del siglo XX, Chomsky desarrolla una teoría que se conoce como Gramática Generativa Transformacional, desde ese momento el lenguaje cobra una nueva característica, que es a su vez de gran valor, se trata de ser algo más que un instrumento de comunicación, se trata de concebir el lenguaje como una forma de alcanzar el conocimiento, una habilidad propia de la mente humana en la cual el desarrollo del conocimiento se da como un proceso independiente.

Vinculado a lo anterior, Annette Karmiloff-Smith propone un modelo de desarrollo cognitivo que se conoce como Redescripción Representacional (RR, en adelante), este modelo da un aporte significativo al campo de estudio sobre los aspectos cognitivos que suceden en el desarrollo del lenguaje humano.

Es sobre esta temática, que se intenta a continuación, aproximarse teóricamente a estos términos y aportes dados desde la lingüística para entender procesos que nos definen como humanos. Cabe anotar que para llegar a esta reflexión se tendrá en cuenta el camino ya recorrido sobre esta temática por Defagó (2012) en su artículo Tras los rastros del lenguaje: revisión teórica del modelo RR de Karmiloff-Smith, igualmente se aprovecharán los aportes dados por otros investigadores universitarios que se han acercado a esta temática.

Algunas reflexiones en cuanto al modelo RR

El nombre de Karmiloff-Smith se vincula con la puesta en vigencia de las situaciones de resolución de

problemas. En la década del setenta comienza su tarea por encontrar o descubrir la no tan simple actividad del niño (las edades a estudiar estuvieron en el rango de 4 a 11 años) a partir de situaciones que dejaran ver el uso de hipótesis y/o alternativas que se planteara el niño en diversos contextos: “(...) Annette Karmiloff-Smith y Barbel Inhelder (1974), en el artículo Si quieres avanzar, hazte con una teoría, proponen estudiar la manera como el niño formula hipótesis en su razonamiento al indagar la realidad.” (Puche-Navarro; Ossa; Guevara, 2006: 171)

Precisamente, esta caracterización del funcionamiento de la mente, a la luz del modelo de RR, se manifiesta en la idea de que ésta se estructura internamente, no sólo se representa en el mundo exterior sino que además vuelve sobre sus representaciones internas, de una manera recursiva; en los procesos de cambio se evidencia la mencionada reorganización cuando el niño pasa por el proceso de construcción de conocimiento. En palabras de Pozo (1999: 514, 516), el modelo RR se entiende así: “Las nuevas representaciones, los nuevos modelos, deberían ser capaces de redescibir los anteriores y de esta forma explicitarlos o explicarlos. (...) es decir, como traducción de una representación a formatos y representaciones más potentes y explícitas”

La RR se convierte en una suerte de mecanismo que permite que el ser humano tenga la facultad de cambiar su visión del mundo, sus teorías o las ideas que se ha hecho de las cosas en general, de su contexto, en fin de lo que le rodea. Karmiloff-Smith rompe con una tradición estructuralista e introduce un enfoque nuevo de solución mediante las hipótesis, teorías en acción que permiten formular la forma de pensar en el ser humano, específicamente desde el punto de vista del infante. En su teoría, la actividad mental del niño se singulariza por el ejercicio de hacer explícito un contenido representacional que está implícito mediante el uso de fases reiteradas de reorganización interna.

Es precisamente en su libro *Más allá de la modularidad* (1994), que Karmiloff-Smith presenta al ser humano como un sujeto psicológico, dotado de predisposiciones orientadoras más no deterministas; un sujeto que puede permear el conocimiento no solo en su interacción con el medio que le rodea sino que además aprende de la interacción consigo mismo ya que es flexible respecto a sus propias representaciones; un sujeto cambiante dependiendo de la situación que intente comprender o del tipo de problema a resolver.

En contraposición a otras teorías en las que se da como punto de partida módulos especializados preestablecidos, Karmiloff Smith propone un proceso de modularización en el cual el desarrollo cognitivo da como resultado ciertos módulos y no se asumen éstos como punto de inicio. Así “Al postular un proceso de modularización en lugar de una modularidad inicial se preserva la capacidad de un aprendizaje constructivo.” (Tolchinsky, 1996: 201)

El análisis del modelo RR contribuye a la reflexión con respecto a aquellos aspectos cognitivos que se ven implicados en el desarrollo del lenguaje; sin embargo, y como lo puntualiza Defagó (2012: 45) “La teoría

RR ofrece un modelo de funcionamiento de la mente que aporta explicaciones a ciertos comportamientos observables, aunque, consideramos que no da interpretación a determinados aspectos relacionados con el desarrollo del lenguaje”.

El modelo propuesto por Karmiloff-Smith ancla sus bases en el innatismo y en el constructivismo, dos modelos de funcionamiento mental, toma la perspectiva del desarrollo sin ignorar la información innata que poseen los seres humanos; el modelo RR aporta y avanza en aspectos en a los cuales los modelos anteriormente mencionados no llegan, por ejemplo en el caso específico del lenguaje:

Con respecto al lenguaje, Annette Karmiloff-Smith observa que las primeras representaciones lingüísticas recibidas a través de los estímulos se almacenan de manera independiente, sin integrarse entre sí. Esto corresponde a la fase 1 y al nivel implícito (N1) (...). Posteriormente dichas representaciones se van redescubriendo, haciéndose cada vez más accesibles unas a otras (reconociéndose similitudes y regularidades), conformando de esa manera un dominio de conocimiento. Esta primera redescubierta corresponde a la fase 2 y el nivel explícito 1 (E1). Las redescubiertas que siguen ponen en contacto dicho dominio de conocimiento con otros, lo que nos ubica en la fase 3 y en los niveles explícito 2 y 3 (E2 y E3 respectivamente). (Defagó, 2012: 48)

Hasta aquí, se puede decir que en el modelo RR, el desarrollo del lenguaje sucede como consecuencia de la actuación de procesos de redescubierta, una suerte de procesos indefinidos, indeterminados que se ejecutan sobre representaciones almacenadas previamente en la memoria. A continuación se comparte el siguiente gráfico, basado en la cita anterior:

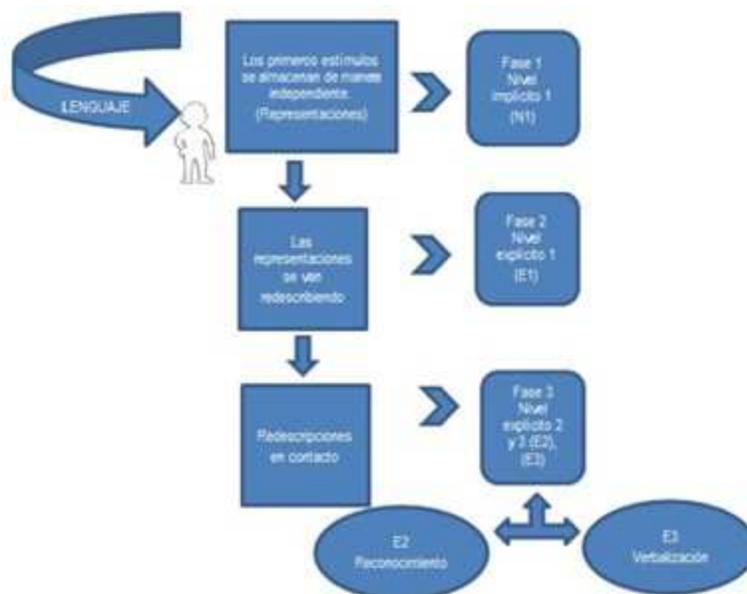


Grafico 1. Fases del modelo RR. Fuente: creación propia

La RR es una operación interna que “ocurre espontáneamente como parte de un impulso interno que empuja a la creación de relaciones intra e interdominios” (Karmiloff-Smith, 1994: 37) aunque es evidente que puede desencadenarse por influencias externas. La RR preserva ciertas características de las representaciones de un nivel anterior, y elimina otras, en aras de un nivel de representación, o de accesibilidad, más alto.

Algunos grados de importancia que ofrece este modelo

Para la ciencia cognitiva, el enfoque que hay sobre el desarrollo es sustancial para el estudio del conocimiento humano; ya que si se percibe: primero el diseño –preestablecido- de la mente humana, segundo, los impedimentos presentes en el proceso de aprendizaje y tercero las modificaciones en el conocimiento que se van dando progresivamente a lo largo del tiempo se pueden hallar pistas sobre la mente del adulto. El acierto está en adoptar la perspectiva del desarrollo y centrarse en el cambio conductual y representacional a lo largo del tiempo.

La importancia que tiene el modelo RR en el desarrollo del ser humano radica en que estudia el conocimiento como forma de computación; y la mente, como el sistema complejo de dicha computación en cuanto a que alberga, recopila, convierte, rescata y divulga información.

Hay aspectos del modelo que tienen implicaciones educativas, aunque éstas no hayan sido necesariamente el objeto de estudio de Karmiloff-Smith en sus planteamientos. Las implicaciones educativas a las cuales se hace referencia son: primero, el énfasis en el trabajo sobre las propias representaciones como vía de adquisición de conocimiento; segundo, el papel atribuido al éxito como factor de cambio del conocimiento; y tercero, el reconocimiento del dominio notacional como dominio de conocimiento.

Por ejemplo, el modelo RR procura una argumentación notable para el valor que tiene la escritura (como medio notacional: ortografía, puntuación entre otros aspectos) en el desarrollo ontogenético. La misma Annette Karmiloff-Smith apunta a que "es probable que el ambiente actúe como algo más que un desencadenante, que influya realmente sobre la estructura posterior del cerebro (...)" (2012: 34).

Finalmente, un hecho fundamental a destacar es que se trata de un modelo metateórico, ya se ha mencionado anteriormente que el modelo RR ancla sus bases en el innatismo y en el constructivismo; Karmiloff-Smith supera en varios aspectos los planteamientos dados por Piaget en el constructivismo y Fodor en el innatismo; estos aspectos a los cuales se hace referencia son por ejemplo:

Piaget propone la dinámica de la construcción, el dinamismo propuesto por el modelo RR se conoce como las redescrpciones; éstas hacen uso de los conocimientos previos, para desembocar finalmente en el proceso de aprendizaje. En otras palabras toma aquello que se ha almacenado y le da una nueva forma en un lenguaje de nivel superior. Este producto se da, como la misma autora lo menciona, en dominios, inicialmente la información saldrá a un solo dominio y luego a diferentes dominios dependiendo de las necesidades en que vaya a ser empleado. El dominio más general y más común es el que puede redesccribirse lingüísticamente, este no es otro que el nivel explícito 3 (E3) de la fase 3, la verbalización.

Del innatismo, Karmiloff-Smith expone en su teoría algunos factores que explican tanto las redescrpciones como las predisposiciones innatas que a su vez corresponden a sesgos atencionales y a principios que restringen los cómputos. El modelo RR no es claro sobre esto último, aspecto que llama la atención de la investigadora Defagó (2012: 51-52):

“En sus análisis no queda claro cuáles de los procesos implicados en los cambios representacionales corresponden a redescrpciones y cuáles a los principios que restringen los cómputos de la información de entradas (...) Karmiloff-Smith no profundiza ni en esa diferencia entre redescrpciones y cómputos, ni caracteriza las restricciones de los cómputos”.

Esto último es precisamente algo que queda por fuera de la teoría planteada por Karmiloff-Smith, las propiedades neurocomputacionales.

El modelo RR sienta las bases para entender algunos aspectos sobre cómo funciona el lenguaje, es cierto que no abarca todos los términos y hay quienes encuentran en este modelo limitaciones; sin embargo se ha hecho un avance significativo en cuanto a los planteamientos de los innatistas de la mitad del siglo XX, ahora considerados gencentristas, la misma Karmiloff-Smith opina sobre este avance con el siguiente ejemplo (2001: 160):

“Si la gramática estuviese especificada de forma innata en el cerebro infantil y la audición de las formas correctas se limitara a ponerla en marcha, ¿por qué iba a tardar tanto tiempo en manifestarse? En tal caso tendríamos que esperar que la gramática fuese, desde el primer momento, una parte intrínseca de las expresiones infantiles”.

Una breve conclusión

En esta breve conclusión, se quiere destacar que los aportes dados por Karmiloff-Smith en su modelo RR permitieron avances en los modos de ver y analizar diferentes procesos cognitivos y en particular procesos de lenguaje. Más que presentar posibles contradictores a su teoría, lo que realmente interesaba en esta

aproximación teórica era el destacar las preferencias investigativas de la autora, apropiarse de los términos y comprender de manera básica sus planteamientos. Quizá a futuro y con el uso de nuevas y mejores bases tecnológicas, los hallazgos de esta autora tracen el mapa completo de lo que significa disponer del lenguaje durante todo el tiempo del devenir del ser humano, desde su gestación hasta su adultez, un camino que queda por recorrer sobre la ontogénesis del lenguaje.

Referencias

- Defagó, C. (2012) "Tras los rastros del lenguaje: revisión teórica del modelo RR de Karmiloff-Smith". Revista Argentina de Ciencias del Comportamiento Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba Vol. 4, N°1. ISSN 1852-4206, pp. 44-55. Consultado el 17 de abril 2013. PDF disponible en <http://revistas.unc.edu.ar/index.php/racc/article/viewFile/5181/5346>.
- Karmiloff-Smith, A. (1994) Más allá de la modularidad. Madrid: Alianza editorial.
- Karmiloff, K.; Karmiloff-Smith, A. (2001): Pathways to Language. From Fetus to Adolescent. Cambridge (MA), Harvard University Press [citado por la versión en castellano de Pablo Manzano, Hacia el lenguaje. Del feto al adolescente. Madrid, Ediciones Morata, 2005].
- Niño, V. M. (2007) Fundamentos de semiótica y lingüística. Bogotá: Ecoe Ediciones.
- Pozo, J. (1999) "Más allá del cambio conceptual: el aprendizaje de la ciencia como cambio representacional". Revista: Enseñanza de las ciencias: revista de investigación y experiencias didácticas. Barcelona: Universidad de Barcelona, vol. 17 (3), pp. 513-520. Consultado el 17 de abril 2013. PDF disponible en <http://www.raco.cat/index.php/ensenanza/article/viewFile/21616/21450>.
- Puche-Navarro, R.; Ossa, J. C.; Guevara, M. (2006) "La resolución de problemas, ¿una alternativa integradora?" Revista Educación y Pedagogía, Medellín, Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, vol. XVIII, núm. 46, (septiembre-diciembre), pp. 167-189. Consultado el 17 de abril 2013. PDF disponible en <http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/revistaeyp/article/viewFile/6943/6356>.
- Tolchinsky, L. (1996) "Más allá de la modularidad de Annette Karmiloff Smith o cómo hacer de la psicología del desarrollo una ciencia relevante". Anuario de psicología, Barcelona, Universitat de Barcelona, Facultat de Psicologia No. 69, pp. 199-211. Consultado el 18 de julio 2013. PDF disponible en <http://www.raco.cat/index.php/AnuarioPsicologia/article/download/61325/88959>.

Lingüística, Neurolingüística y Psicolingüística de la Universidad Nacional de Córdoba-Argentina

Citar este artículo como: Moreno, E. (2015) “Reflexión sobre la propuesta teórica del modelo de Redescrición

Representacional de Karmiloff-Smith”. En: Revista La Tercera Orilla (15). Bucaramanga: Universidad Autónoma de

Bucaramanga.